Porównanie tłumaczeń Marka 9:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Piotr mówi Jezusowi Rabbi dobre jest nam tu być i uczynilibyśmy namioty trzy Tobie jeden i Mojżeszowi jeden i Eliaszowi jeden |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Piotr odezwał się i powiedział do Jezusa: Rabbi,\* dobrze nam tu być. Rozbijmy trzy namioty:\*\* Tobie jeden, Mojżeszowi jeden i Eliaszowi jeden.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I odpowiadając Piotr mówi Jezusowi: Rabbi, dobrze jest nam tu być, i uczyńmy trzy namioty, tobie jeden, i Mojżeszowi jeden, i Eliaszowi jeden. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Piotr mówi Jezusowi Rabbi dobre jest nam tu być i uczynilibyśmy namioty trzy Tobie jeden i Mojżeszowi jeden i Eliaszowi jeden |

1. 1) <x>470 23:7</x>; <x>500 1:38</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>30 23:42</x>; <x>160 8:15</x> [↑](#footnote-ref-3)